

# Službeni glasnik BiH, broj 27/13

Na osnovu člana 61. stav (2) Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", br. 32/02 i 102/09), člana 12. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 59/09 i 103/09) i člana 8. stava (6) Zakona o zabrani diskriminacije ("Službeni glasnik BiH", broj 59/09), ministar za ljudska prava i izbjeglice donosi

## PRAVILNIK

### O NAČINU PRIKUPLJANJA PODATAKA O PREDMETIMA DISKRIMINACIJE U BOSNI I HERCEGOVINI

#### Član 1. (Predmet Pravilnika)

Pravilnikom o načinu prikupljanja podataka o predmetima diskriminacije (u daljnjem tekstu: Pravilnik) propisuje se izgled i sadržaj upitnika za prikupljanje podataka o predmetima diskriminacije, načini prikupljanja podataka, uspostavljanje i vođenje centralne baze podataka u Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ministarstvo) za počinjena djela diskriminacije, oblici saradnje između nadležnih institucija u postupku razmjene podataka o predmetima diskriminacije o kojima se vodi evidencija i ostala pitanja vezana za postupak prikupljanja podataka o slučajevima diskriminacije u Bosni i Hercegovini.

#### Poglavlje I – Postupak prikupljanja podataka

#### Član 2. (Namjena i svrha prikupljanja podataka)

(1) Podatke prikupljene u skladu sa odredbama ovog Pravilnika, uključujući i lične podatke, Ministarstvo koristi isključivo u svrhu izrade izvještaja o pojavama diskriminacije u skladu sa Zakonom o zabrani diskriminacije i u druge svrhe se ne mogu koristiti.

(2) Prikupljanje ličnih podataka vrši se u skladu sa Zakonom o zaštiti ličnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 49/06) i isti se koriste na zakonom propisan način u svrhu razdvajanja slučajeva diskriminacije.

#### Član 3. (Institucije nadležne za prikupljanje i dostavljanje podataka)

(1) Institucije nadležne za prikupljanje i dostavljanje podataka su institucije i organi na nivou BiH, entiteta, kantona, Brčko Distrikta BiH, općinske službe i pravna lica sa javnim ovlaštenjima, te ostala fizička i pravna lica.

(2) Institucije iz stava (1) ovog člana Ministarstvu u skladu sa ovim Pravilnikom redovno i tačno dostavljaju podatke iz službenih evidencija koje vode o prijavljenim i procesuiranim slučajevima diskriminacije.

(3) Kada su u pitanju pravomoćno okončani upravni i sudski postupci u predmetima diskriminacije, institucije nadležne za prikupljanje i dostavljanje podataka Ministarstvu u skladu sa upitnikom za prikupljanje podataka su:

a) Sudovi u Bosni i Hercegovini;

b) Organi uprave u Bosni i Hercegovini na svim nivoima i pravna lica sa javnim ovlaštenjima koji u upravnom postupku, direktno primjenjujući propise, rješavaju o pravima, obavezama ili pravnim interesima građana, pravnih lica ili drugih stranaka u upravnim stvarima iz svoje nadležnosti;

c) Kancelarija disciplinskog tužioca Visokog sudskog i tužilačkog vijeća BiH za slučajeve počinjene diskriminacije od

strane nosilaca pravosudnih funkcija utvrđene u provedenim i pravomoćno okončanim disciplinskim postupcima;

d) Ostali organi uspostavljeni po posebnim propisima koji rješavaju o pravima, obavezama ili pravnim interesima građana, pravnih lica ili drugih stranaka.

(4) Ministarstvo na kraju svake kalendarske godine ažurira listu institucija koje su dužne dostavljati podatke u skladu sa ovim Pravilnikom i listu objavljuje na službenoj web stranici Ministarstva.

#### **Član 4.**

##### **(Institucije nadležne za obradu i dostavljanje statističkih podataka)**

(1) Kada su u pitanju prijavljeni i pravomoćno okončani slučajevi diskriminacije sljedeće institucije obrađuju podatke i vode evidencije o statističkim podacima u slučajevima diskriminacije:

a) Visoko sudsko i tužilačko vijeće Bosne i Hercegovine statističke podatke o predmetima diskriminacije koji se vode pred sudovima u Bosni i Hercegovini;

b) Institucija Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine;

c) Ustavni sud Bosne i Hercegovine;

d) Ured zastupnika/agenta Vijeća ministara Bosne i Hercegovine pred Evropskim sudom za ljudska prava.

(2) Institucije i organi iz stava (1) tač. a), b), c) i d) ovog člana, obrađuju i Ministarstvu dostavljaju statističke podatke koji se odnose na slučajeve diskriminacije, kao zbirno obrađene podatke.

(3) Statistički podaci, kao zbirno obrađeni podaci, dostavljaju se Ministarstvu najmanje jednom godišnje, nakasnije do 31. marta za prethodnu kalendarsku godinu, u skladu sa upitnikom za prikupljanje podataka.

(4) Statističke podatke dostavljene od strane institucija iz stava (1) tač. a), b), c) i d) ovog člana Ministarstvo koristi u svrhu izrade izvještaja i prijedloga mjera za sprečavanje i suzbijanje pojava diskriminacije u skladu sa odredbom člana 8. Zakona o zabrani diskriminacije.

#### **Član 5.**

##### **(Prikupljanje podataka i informacija putem istraživanja)**

(1) Prema potrebi, u saradnji sa nadležnim institucijama u BiH, u cilju istraživanja i sačinjavanja analiza, Ministarstvo prikuplja podatke i informacije o predmetima u sudskim i upravnim postupcima, čiji meritum nije vezan za utvrđivanje postojanja diskriminacije, u kojima je neko lice ili grupa lica dovedena u nepovoljniji položaj.

(2) Prema potrebi, Ministarstvo provodi istraživanja o predmetima i postupcima diskriminacije koji su počinjeni od strane pravnih lica sa javnim ovlaštenjima koja nisu uvrštena na listu u skladu sa članom 3. ovog Pravilnika.

(3) Ustavni sud Bosne i Hercegovine i Ured zastupnika/agenta Vijeća ministara Bosne i Hercegovine pred Evropskim sudom za ljudska prava Ministarstvu dostavljaju podatke i informacije o provedenim postupcima u kojima je neko lice ili grupa lica po bilo kojoj osnovi dovedena u nepovoljniji položaj.

## **Poglavlje II – Centralna baza podataka o predmetima diskriminacije**

#### **Član 6.**

##### **(Centralna baza podataka i način prikupljanja podataka)**

(1) Ministarstvo na osnovu ovoga Pravilnika uspostavlja Centralnu bazu podataka o slučajevima diskriminacije u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: CBSD).

(2) Institucije iz člana 3. ovog Pravilnika Ministarstvu dostavljaju podatke u formatu upitnika za prikupljanje podataka koji se propisuje ovim Pravilnikom.

- (3) Podaci se dostavljaju putem *web sučelja* prema CBSD-u, a jedan primjerak popunjenog upitnika ulaže u evidenciju.
- (4) Pravomoćno okončani upravni i sudski postupci u predmetima diskriminacije dostavljaju se odmah po njihovoj pravomoćnosti.
- (5) U cilju osiguranja zaštite ličnih podataka, svaka institucija imenuje lice odgovorno za prikupljanje, obradu i kontrolu podataka, posebno osposobljeno za rad sa CBSD-om.
- (6) Ministarstvo vrši autorizaciju pristupa CBSD-u na osnovu akta o imenovanju odgovornog lica.
- (7) Ministarstvo osigurava neophodne mjere zaštite ličnih podataka prilikom njihovog unosa u Centralnu bazu podataka i njihovog korištenja u skladu sa Zakonom o zaštiti ličnih podataka.

### Poglavlje III – Sadržaj i izgled upitnika za prikupljanje podataka

#### Član 7.

##### (Upitnik za prikupljanje podataka)

- (1) Upitnik za prikupljanje podataka (u daljnjem tekstu: upitnik) sadrži podatke o predmetima diskriminacije razvrstane prema obliku diskriminacije, oblasti u kojoj je diskriminacija evidentirana, osnovi diskriminacije, instituciji nadležnoj za postupanje i vrsti i ishodu postupka koji je vođen.
- (2) Upitnik za prikupljanje podataka nalazi se na obrascu 1. koji čini sastavni dio ovog Pravilnika i sastoji se od:
- a) **Dio I.** upitnika - **opći podaci o podnosiocu žalbe:** ime i prezime, ime oca, spol, vrsta tužbe (pojedinačna ili kolektivna) ili žalbe u vezi sa diskriminacijom, datum rođenja, općina prebivališta i nacionalnost.
- b) **Dio II.** upitnika - **podaci o tuženiku:** naziv i sjedište javnoga organa, ime ili naziv i sjedište fizičkog ili pravnog lica u privatnom ili javnom sektoru.
- c) **Dio III.** upitnika - **podaci o počiniocu diskriminacije:** naziv i sjedište javnoga organa, ime ili naziv i sjedište fizičkog ili pravnog lica u privatnom sektoru, ime ili naziv i sjedište fizičkog ili pravnog lica u javnom sektoru.
- d) **Dio IV.** upitnika - **podaci o postupcima za zaštitu od diskriminacije:** datum pokretanja i okončanja postupka, tužba ili žalba (odbijena, odbačena ili potvrđena), vrsta postupka (upravni, parnični, izvanparnični, upravni spor i ostali postupci) i vrsta donesene odluke.
- e) **Dio V.** upitnika - **podaci o oblicima diskriminacije** razvrstani u skladu s članom 3. i 4. Zakona prema načinu izvršenja (direktna i indirektna) i vrsti diskriminacije (uznemiravanje, spolno uznemiravanje, mobing, segregacija, izdavanje naloga drugima za vršenje diskriminacije i pomaganje drugima prilikom diskriminacije i podsticanje na diskriminaciju).
- f) **Dio VI.** upitnika – **podaci o osnovi diskriminacije** (spol, rasa, dob, boja kože, jezik, vjera, etnička pripadnost, nacionalno ili socijalno porijeklo, pripadnost nacionalnoj manjini, političko ili drugo uvjerenje, imovinsko stanje, članstvo u sindikatu ili drugom udruženju, obrazovanje, spolno izražavanje ili orijentacija i druge okolnosti koje imaju za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogućuje ili ugroze priznanje, uživanje ili ostvarenje, na ravnopravnoj osnovi, prava i sloboda u svim oblastima javnog života).
- g) **Dio VII.** upitnika – **podaci o postupanju u oblastima primjene** nabrojani u članu 6. Zakona.
- h) **Dio VIII.** upitnika – **podaci o instituciji koja dostavlja podatke:** naziv institucije ili organa koji dostavlja podatke i navodi o oblasti primjene, kao i važećim zakonima, podzakonskim aktima i međunarodno prihvaćenim standardima koji su prekršeni.

### Poglavlje IV- Koordinacija s nadležnim institucijama i organima i edukacija

**Član 8.**  
**(Koordinacija i edukacija)**

(1) U cilju izrade izvještaja, strategija i drugih planova i programa koji se odnose na stanje ljudskih prava i pitanja diskriminacije, Ministarstvo osigurava koordinaciju sa nadležnim institucijama i nevladinim organizacijama.

(2) U saradnji sa domaćim i međunarodnim institucijama, organima i nevladinim sektorom Ministarstvo sačinjava program obuke i vrši edukaciju predstavnika institucija koje provode Zakon o zabrani diskriminacije i ovaj Pravilnik, te organizacija civilnog društva koje se bave promocijom i zaštitom ljudskih prava.

**Poglavlje V- Izvještavanje i objavljivanje podataka**

**Član 9.**  
**(Izvještavanje o pojavama i obimu diskriminacije)**

(1) Ministarstvo najmanje jednom godišnje izvještava Vijeće ministara Bosne i Hercegovine o pojavama, predmetima i oblicima diskriminacije u Bosni i Hercegovini.

(2) Ministarstvo jednom godišnje, putem Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, izvještava Parlamentarnu skupštinu Bosne i Hercegovine o pojavama diskriminacije i s tim u vezi predlaže zakonodavne i druge mjere.

(3) Izuzetno od stava (1) i (2) ovog člana, Ministarstvo sačinjava i posebne izvještaje o pojavama i obimu diskriminacije u Bosni i Hercegovini koji sadrže prijedloge mjera za njihovo sprečavanje i suzbijanje.

**Član 10.**  
**(Javno objavljivanje podataka)**

Statističke analize i izvještaje o predmetima diskriminacije u Bosni i Hercegovini, u skladu sa Zakonom o zaštiti ličnih podataka, objavljuju se na službenoj web stranici Ministarstva jednom godišnje, najkasnije do 30. aprila za prethodnu kalendarsku godinu.

**Poglavlje VI – Prelazne i završne odredbe**

**Član 11.**  
**(Izrada instrukcije o načinu popunjavanja upitnika)**

Ministarstvo će u roku od 120 dana od dana objavljivanja Pravilnika sačiniti instrukcije o načinu popunjavanja upitnika za prikupljanje podataka.

**Član 12.**  
**(Rokovi za usklađivanje postojećih evidencija)**

Institucije nadležne za provođenje ovog Pravilnika uskladit će postojeće evidencije sa ovim Pravilnikom i Zakonom o zabrani diskriminacije, najkasnije do 31.12.2013. godine.

**Član 13.**  
**(Rok za uspostavljanje Centralne baze podataka)**

Ministarstvo će pristupiti uspostavljanju CBSD-a najkasnije do 31.12.2013. godine.

**Član 14.**  
**(Način prikupljanja podataka do uspostavljanja Centralne baze podataka)**

Do uspostavljanja CBSD-a, Ministarstvo prikuplja podatke koristeći podatke iz postojećih evidencija.

**Član 15.**  
**(Izmjene, dopune i tumačenje odredbi)**

Izmjene, dopune i tumačenje ovog Pravilnika vrši Ministarstvo.

**Član 16.**  
**(Stupanje na snagu)**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu 60 dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-02-979/2013  
Februara 2013. godine  
Sarajevo

Ministar  
Mr.sc. **Damir Ljubić**, s. r.

Obrazac 1.

**UPITNIK ZA PRIKUPLJANJE PODATAKA O PREDMETIMA DISKRIMINACIJE**

Podaci se dostavljaju na osnovu podnesenih tužbi/žalbi

**1. PODACI O PODNOSIOCU TUŽBE/ŽALBE**

- Ime i prezime, ime oca ( )
- Spol M  Ž
- Podnosilac pojedinac  treća osoba  kolektivna tužba
- Datum rođenja ( )
- Općina prebivališta ( )
- Nacionalnost ( )

**2. PODACI O TUŽENIKU**

- Naziv javnoga organa ( )
- Sjedište javnoga organa ( )
- Ime/naziv fizičkog ili pravnog lica u privatnom sektoru ( )
- Sjedište fizičkog ili pravnog lica u privatnom sektoru ( )
- Ime/naziv fizičkog ili pravnog lica u javnom sektoru ( )
- Sjedište fizičkog ili pravnog lica u javnom sektoru ( )

**3. PODACI O POČINIOCU DISKRIMINACIJE**

- Naziv javnoga organa ( )
- Sjedište javnoga organa ( )
- Ime/naziv fizičkog ili pravnog lica u privatnom sektoru ( )
- Sjedište fizičkog ili pravnog lica u privatnom sektoru ( )
- Ime/naziv fizičkog ili pravnog lica u javnom sektoru ( )
- Sjedište fizičkog ili pravnog lica u javnom sektoru ( )

**4. PODACI O POSTUPCIMA ZA ZAŠTITU OD DISKRIMINACIJE**

- Datum pokretanja postupka ( )
- Datum okončanja postupka ( )
- Tužba/žalba odbijena  odbačena  potvrđena
- Vrsta postupka upravni  parnični  izvanparnični  upravni spor
- Ostali postupci ( )
- Vrsta donesene odluke ( )

**5. PODACI O OBLICIMA DISKRIMINACIJE**

(zaokružiti jedan ili više ponuđenih odgovora)

Način izvršenja diskriminacije

direktno  indirektno

**Vrsta diskriminacije**

- Uznemiravanje
- Spolno uznemiravanje
- Mobing
- Segregacija
- Izdavanje naloga drugima za vršenje diskriminacije
- Pomaganje drugima prilikom diskriminacije
- Poticanje na diskriminaciju
- Više osnova

**6. PODACI O OSNOVI DISKRIMINACIJE**

(zaokružiti jedan od ponuđenih odgovora)

- Rasa
- Boja kože
- Jezik
- Vjera
- Etnička pripadnost
- Nacionalno ili socijalno porijeklo
- Pripadnost nacionalnoj manjini
- Političko ili drugo uvjerenje
- Imovinsko stanje
- Članstvo u sindikatu ili drugom udruženju
- Obrazovanje
- Društveni položaj i spol
- Spolno izražavanje ili orijentacija
- Druge okolnosti koje imaju za svrhu ili posljedicu da bilo kojoj osobi onemoguće ili ugroze priznanje, uživanje ili ostvarenje, na ravnopravnoj osnovi, prava i sloboda u svim oblastima javnoga života

**7. PODACI O OBLASTI PRIMJENE**

(zaokružiti jedan od ponuđenih odgovora)

- D1 a Pristup zaposlenju, zanimanju i samozaposlenju
- D1 b Oblasti zaposlenja, rada i radnih uvjeta zaposlenja - radni uvjeti
- D1 c Oblast zaposlenja, rada i radnih uvjeta zaposlenja - naknade
- D1 d Oblast zaposlenja, rada i radnih uvjeta zaposlenja - napredovanja u službi
- D1 e Oblast zaposlenja, rada i radnih uvjeta zaposlenja - otpuštanja s posla
- D2 Oblast obrazovanja, nauke i sporta
- D3 a Oblast socijalne zaštite - socijalno osiguranje
- D3 b Oblast socijalne zaštite - socijalne naknade
- D3 c Oblast socijalne zaštite - socijalna pomoć

- D3 d Oblast socijalne zaštite - način postupanja prema korisnicima socijalne zaštite
- D4 Oblast zdravstvene zaštite
- D5 a Oblast obuke - početno osposobljavanje i stalno stručno usavršavanje
- D5 b Oblast obuke - profesionalno usmjeravanje
- D5 c Oblast obuke - napredno stručno usavršavanje
- D5 d Oblast obuke - dokvalifikacije i prekvalifikacije, uključujući i stjecanje praktičnog radnog iskustva;
- D6 Oblast pravosuđa i uprave
- D7 a Oblast stanovanja - pristup stanovanju
- D7 b Oblast stanovanja - uvjeti stanovanja
- D7 c Oblast stanovanja - raskid ugovora o najmu
- D8 Oblast javnog informisanja i medija
- D9 Oblast članstva u profesionalnim organizacijama
- D10 Oblast robe i usluga namijenjenih javnosti i javnim mjestima
- D11 Oblast obavljanja privredne djelatnosti
- D12 Oblast učešća u kulturnom i umjetničkom stvaralaštvu
- D13 Oblast jednakog učešća u javnom životu svih građana
- D14 Oblast porodice, porodičnih odnosa i prava i odgovornosti u pogledu podizanja djece
- D15 Oblast zaštite prava djeteta

#### 8. PODACI O INSTITUCIJI/ORGANU KOJI DOSTAVLJA PODATKE

- Naziv institucije ili organa \_\_\_\_\_
- Naziv zakona/podzakonskog akta/međunarodnog standarda koji su prekršeni  
\_\_\_\_\_

Mjesto \_\_\_\_\_

Datum: